

ALGUNOS DATOS HISTÓRICOS SOBRE LA EMIGRACIÓN ITALIANA A MÉXICO

El presidente Manuel González y su secretario de Fomento, Carlos Pacheco, fueron los que promovieron la inmigración de europeos, para que poblaran e hicieran producir las fértiles tierras mexicanas. A los italianos inmigrantes el Gobierno Mexicano pidió tener la calificación triple C, la cual no se refería a un contenido sólo apto para adultos, sino que dichas personas debían ser **campesinos, católicos y casados**.

DATI STORICI DELL'EMIGRAZIONE ITALIANA A MESSICO

Il Presidente Manuel Gonzalez e il segretario di Fomento, Carlos Pacheco, promossero l'immigrazione degli europei per far produrre la fertile terra messicana. Il governo chiese che gli immigrati fossero adulti, preferibilmente **contadini, cattolici e sposati**.



Desfile del día de la Independencia de México, que nos muestra la rápida incorporación de los descendientes de la colonia italiana a la cultura y las costumbres de México.

Sentado: Luis Zilli Mánica. De izquierda a derecha: Teresa Zanatta Demuner, Margarita Gasperin Castellan y Elvira Valdes Figueroa.

Col. Manuel Gonzalez, Ver., 16 de septiembre de 1930.

Sfilata il giorno della Independenza del Messico. Ci mostra l'immediata integrazione degli italiani nella cultura e nei costumi del Messico.

Seduto: Luigi Zilli Manica; da sinistra a destra: Teresa Zanatta Demuner, Margarita Gasperin Castellan ed Elvira Valdes Figueroa.

Col. Manuel Gonzalez, Ver., 16 settembre 1930.

Consideraciones diversas llevaron a seleccionar campesinos italianos del norte de Italia. Las agencias de emigración promovían el movimiento de contingentes humanos desde las sobrepobladas y agotadas zonas agrícolas, hacia las extensas, pródigas y casi vírgenes "tierras de promisión" en diversos países de América. A México enviaron cuatro grupos en diversas fechas y barcos: La tradición oral supone que nuestros familiares llegaron en el primer grupo, en el vapor Atlántico, con 428 inmigrantes que partieron de Livorno el 15 de septiembre de 1881 y llegaron a Veracruz el 19 de octubre del mismo año. Al siguiente día fueron trasladados a Orizaba y, finalmente, a Huatusco el 3 de noviembre.

El segundo grupo, con 197 personas, salió de Nueva York en enero de 1882 y llegó a Veracruz el 27 de enero; fue trasladado a la ciudad de México y a su destino final; (Barreto, Mor.) el 31 de enero de 1882. El tercer grupo, con 1,513 personas, partió de Génova el 26 de enero de 1882, en el vapor *Messico*; arribó a Veracruz el 24 de febrero y pasó a Orizaba dos días después. El cuarto y último grupo abandonó el puerto de Génova a bordo del vapor *Atlántico*, con 650 personas, el 25 de agosto de 1882, y llegó a Veracruz después de un mes exacto. De este grupo, 424 personas fueron trasladadas a Chipilo, Pue.; 219 a Huatusco, Ver.; y 13 a Colonia Aldana, D.F., el 1º de octubre de ese año.

Per diverse ragioni, furono scelti degli italiani del nord. Furono inviati in Messico quattro gruppi in altrettante navi. Secondo la tradizione orale, si suppone che i nostri famigliari siano giunti con il primo gruppo di 428 emigranti, partiti con la nave "Atlantico" dal porto di Livorno (Toscana) il 15 settembre 1881. Arrivarono a Veracruz il 19 ottobre dello stesso anno. Il giorno successivo furono trasferiti ad Orizaba e, finalmente, il 3 novembre a Huatusco.

Il secondo gruppo, di 197 componenti, partì da New York nel gennaio 1882, arrivò a Veracruz il 27 gennaio e fu trasferito a città del Messico con destinazione finale Barreto, Mor. il 31 gennaio 1882. Il terzo gruppo, di 1.513 persone, partì da Genova il 26 gennaio 1882 con la nave "Messico", arrivò a Veracruz il 24 febbraio. Fu trasferito ad Orizaba due giorni dopo. Il quarto ed ultimo gruppo partì da Genova sulla nave a vapore "Atlantico" con 650 persone il 25 agosto 1882. Arrivò a Veracruz un mese esatto dopo. 424 persone furono trasferite a Chipilo, Pue., 219 a Huatusco, Ver. e le rimanenti 13 nella Colonia Aldana, D.F., il primo ottobre dello stesso anno.

*Segretaria
de las
Relaciones Exteriores
en México.
N.º 174 D.*

Roma, noviembre 1.º de 1881

*El telegrama de esa Secretaría de
Estado del fecha 23 del presente pasado Octubre
me dejó enterado con satisfacción de
que el 19 del mismo llegó a Veracruz
el vapor "Atlántico" habiendo tenido li-
gar el desembarque de los colonos italia-
nos que condujo el día 20.
Quedo también enterado de que
en la travesía murió un niño y nacieron
los
He hecho publicar en algunos pe-
queños estos noticias, después de haberlas
comunicado al Departamento de As-
untos extranjeros.*

[Firma]

*El Secretario de Relaciones Exteriores.
México.*

Telegrama de la llegada de los colonos italianos *Telegramma di arrivo dei coloni italiani*

Il telegrama di codesta Segreteria del 23 dello scorso mese di ottobre mi annunzia con soddisfazione che il 19 dello stesso mese è arrivata a Veracruz la nave Atlantico, dalla quale sono sbarcati i coloni italiani e che le operazioni di sbarco si sono chiuse il 20.

Apprendo, pure, che durante la traversata è morto un bambino e ne sono nati tre.

Ho fatto pubblicare in parecchi giornali questi notizie dopo averle comunicate al Dipartimento del Commercio con l'Estero.

Firma

Il Segretario per le Relazioni Esteriori. Messico.

Una carta anónima, publicada en *Il Raccogliatore*, de Rovereto, el 27 de diciembre de 1881, decía: "Zarpamos de Livorno el 15 de septiembre, al alba, en medio de "vivas", llenos de entusiasmo, y luego de dos días de navegación nos tocó un mar encrespado hasta Gibraltar, donde nos quedamos hasta el 22. De allí el barco surcó nuevamente las olas y, luego de 19 días, la primera tierra firme que vieron nuestros ojos fueron las Islas Occidentales y, finalmente, el 19 llegamos a Veracruz. Del barco pasamos enseguida a un tren del ferrocarril, que en seis horas nos llevó a la ciudad de Orizaba, donde nos detuvimos 13 días. Luego, en cuatro horas, llegamos al extremo de la línea del ferrocarril, y después de jornada y media de camino, a lo largo de la cual se vieron los terrenos de las colonias destinadas a los emigrantes, llegamos a la ciudad de Huatusco, desde la cual les mando estas primeras noticias...". (3)

La relación de Egisto Rossi, comisario de la emigración en ciernes, dice: "La Colonia Manuel González, como se ha visto, fue fundada en 1881-82 con las dos expediciones de los vapores Atlántico y Messico...". "De Orizaba partieron el día primero de noviembre hacia Camarón, y de allí, a pie y en marchas forzadas, llevando tras de sí las familias y los equipajes, llegaron a la antigua hacienda de Matlaluca, donde pudieron pasar la noche. A la mañana siguiente partieron rumbo al Refugio, que dista pocas millas de Huatusco, a donde llegaron por la tarde del mismo día".

"Todos esperaban encontrar ya listas todas las cosas y poder descansar finalmente de las fatigas, en su propia casa pequeña circundada por los terrenos prontos para la siembra. Pero los terrenos de la colonia no habían sido divididos todavía en lotes y de casas o cabañas no había ni sombra. Cuando los jefes de familia fueron llevados desde Huatusco al lugar de la futura colonia, se les aconsejó que dejaran allá las familias, porque no había manera de instalarlas en aquella especie de selva salvaje que, según dicen, era en un principio la tierra que se les dió. Y se necesitaron seis largos

Da una lettera anonima pubblicata in *Il raccogliatore* di Rovereto il 27 dicembre 1881: "Salpammo da Livorno il 15 settembre all'alba in mezzo a grida di evviva, piene di entusiasmo. Dopo due giorni di navigazione, incontrammo il mare in burrasca fino Gibilterra, dove ci fermammo fino al 22. Salpammo nuovamente e, dopo 19 giorni, la prima terra ferma che vedemmo furono le Isole Occidentali. Finalmente arrivammo a Veracruz il 19 ottobre. Sbarcati dalla nave, salimmo sul treno che in sei ore ci portò a Orizaba, dove ci fermammo 13 giorni. Successivamente con un giorno e mezzo di cammino, lungo il quale si vedevano i terreni delle colonie destinate agli emigranti, arrivammo a Huatusco, da dove invio le prime notizie...". (3)

La relazione di Egisto Rossi, commissario per l'emigrazione dice: "La Colonia Manuel Gonzalez, come si vede, fu fondata nel 1881-82, con le due spedizioni delle navi "Atlantico" e "Messico...". "Partirono da Orizaba il primo novembre verso Camaron con il treno, poi a piedi portando i loro bagagli, arrivando la sera alla tenuta chiamata Matlaluca, pernottando in quel posto. La mattina dopo, continuarono il cammino, passando per "El Refugio", fino a Huatusco".

"Tutta questa gente pensava di trovare le case e i prati già pronti. Così non era. I terreni della colonia non erano ancora preparati, nemmeno le case. Quando i capi famiglia andarono da Huatusco al luogo dove dovevano formare la futura colonia, furono consigliati di non portare con loro le famiglie, perché in quel posto non c'era niente di adeguato per abitare, ma una specie di foresta selvaggia. Gli uomini lavorarono per sei lunghi mesi per sistemare la colonia, mentre le famiglie che erano rimaste a Huatusco abitavano in tende. Quando finalmente

(3) Zilli Mánica José Benigno.
¡Llegan los Colonos! Ediciones Punto y Aparte. Jalapa-Enríquez, Ver.
(México).
1ª. Edición. 1989. Pág. 78.

(3) Zilli Mánica José Benigno.
¡Llegan los Colonos! Edizione Punto y Aparte. Jalapa-Enríquez, Ver.
(Messico).
1ª. Edizione. 1989. Pág. 78.

meses para arreglar lo mejor que se pudo la colonia, durante las cuales las familias se quedaron en Huatusco, en unas tiendas de campaña. Cuando finalmente se les trasladó a su nuevo domicilio, las casas que se les dieron eran de palos y de paja, parecían más bien baldaguines y con este nombre las bautizaron los colonos....”.

“Se me aseguró que no fue el Gobierno el que faltó a sus contratos, sino que el director de la colonia no cumplió con su deber. Esto levantó una ola de indignación entre los colonos y el resultado fue que 22 familias de esta primera expedición abandonaron Huatusco y se dirigieron a la ciudad de México... De la primera expedición no quedan en esta colonia más que doce familias...”. (4)

tutti si trasferirono nella colonia, le case erano di legno e paglia; assomigliavano piuttosto a baldacchini e così erano chiamate dai coloni...”.

Mi hanno assicurato che non è stato il governo a non rispettare il contratto, ma il direttore che non ha fatto il suo dovere. Tutto questo sconvolgimento tra i coloni causò dei problemi e 22 famiglie della prima spedizione abbandonarono Huatusco per andare a Città del Messico. Della prima spedizione rimangono solo dodici famiglie in questa colonia...” (4)

Diagrama Migratorio



(4) Zilli Mánica José Benigno.
¡Llegan los Colonos! Ediciones Punto y Aparte. Jalapa-Enríquez, Ver. (México).
1ª. Edición. 1989. Págs. 316-317.

(4) Zilli Mánica José Benigno.
¡Llegan los Colonos! Edizione Punto y Aparte. Jalapa-Enríquez, Ver. (Messico).
1ª. Edizione. 1989. Págs. 316-317.

Emigración veneta de los años 1871-1901

Provincia	Definitiva	Temporal
Belluno	12,192	344,961
Padova	58,457	36,508
Rovigo	65,102	6,019
Treviso	82,240	74,667
Venezia	41,512	23,572
Verona	48,159	39,281
Vicenza	50,135	124,372

TOTAL EMIGRAZIÓN VENETA: 980,357**TOTAL EMIGRAZIÓN ITALIANA: 5'792,546****Ciudadanos italianos inscritos en el registro consular de 1998**

Argentina	498,641
Brasil	261,608
Estados Unidos de A.	192,273
Venezuela	119,703
Canadá	118,043
Uruguay	49,953
Chile	26,250
Perú	20,492
Colombia	6,800
México	5,000
Ecuador	3,588
Costa Rica	2,551
Paraguay	2,500
Bolivia	1,563
Rep. Dominicana	1,360
Guatemala	1,202
Honduras	937
Panamá	732
El Salvador	600
Nicaragua	291
Jamaica	221
Cuba	200

Total América: 1'314,508**Europa: 2'062,540****Oceanía: 119,087****Asia: 23,941****África: 64,202**

Revista Bellunesi Nel Mondo"
Año XXXIV Mayo de 1999.

Emigrazione veneta negli anni 1871-1901

Provincia	Definitiva	Temporarea
Belluno	12.192	344.961
Padova	58.457	36.508
Rovigo	65.102	6.019
Treviso	82.240	74.667
Venezia	41.512	23.572
Verona	48.159	39.281
Vicenza	50.135	124.372

TOTALE EMIGRAZIONE VENETA: 980.357**TOTALE EMIGRAZIONE ITALIANA: 5.792.546****Cittadini italiani iscritti nelle anagrafi consolari nel 1998**

Argentina	498.641
Brasile	261.608
Stati Uniti	192.273
Venezuela	119.703
Canada	118.043
Uruguay	49.953
Cile	26.250
Peru	20.492
Colombia	6.800
Messico	5.000
Ecuador	3.588
Costarica	2.551
Paraguay	2.500
Bolivia	1.563
Rep. Dominicana	1.360
Guatemala	1.202
Honduras	937
Panama	732
El Salvador	600
Nicaragua	291
Giamaica	221
Cuba	200

Totale America: 1.314.508**Europa: 2.062.540****Oceania: 119.087****Asia: 23.941****Africa: 64.202**

Mensile "Bellunesi Nel Mondo"
Anno XXXIV, maggio 1999.

LIBRO degli Atti di Nascita della Parrocchia di				del luogo di		Frazione del Comune di	
Numero	DATA della nascita, e della presentazione al battesimo del neonato	INDICAZIONE DEL NEONATO				INDICAZIONE DEI GENITORI	
		SESSO, E NOMI		STATO della Persona		COGNOME, NOME, e domicilio della Madre	COGNOME, NOME, e domicilio del Padre
		Maschi	Femmine	LEGITTIMO	ILLEGITTIMO		
110.	Nato li 22. Nov. 1893. Dichiarato: me Novembr. mille ottocento e ventacinque che vive a. par. e ha avuto il battesimo	De Gasperin Michele Arcangelo		Legittimo	—	Trevesi Francesco di Francesco nato a S. Giovanni, e domiciliato nei Prachi	De Gasperin Francesco di Antonio nato a P. La N. Villa, e domiciliato nei Prachi
		Marinoni Cur.					
							Maritati in questa Par. li 27. Nov. 1893.
							Cattolici Via

Acta de bautismo de Michele Arcangelo De Gasperin.
Parroquia de Lentiai, Bl.
Atto di battesimo di Michele Arcangelo De Gasperin.
Parrocchia di Lentiai, Bl.

Atto 31 Anno 1899 (milleottocentonovantanove)
8 (otto) Febbrajo

Amnesso lo sposo al Giuramento suppletorio per il tempo che fu assente da questa Diocesi, come da Verbale della Reale Curia diocesana in data 4 (quattro) del corrente Febbrajo 1899; premesse inoltre sollemnemente le tre canoniche Pubblicazioni in questa chiesa Arcipretale ne tre giorni festivi 8 (otto), 15 (quindici) e 22 (ventidue) Gennajo prossimo passato, senza scoperta d'alcun impedimento, lo Arciprete sottoscritto, ricevuto per interrogazione il medesimo consenso sollemnemente espresso per verba de presenti, congiunti Oggi in Matrimonio in questa chiesa Arcipretale di S. Maria Maggiore De Gasperini Vigilio figlio di Arcangelo e di Basi Angela nato a Lentiai il giorno 22 (ventidue) Maggio 1874 (milleottocentosettantaquattro) e domiciliato a Calol di questa Parrocchia, contadino; — con — Gris Teresa figlia del fu Giovanni e di Gris Caterina nata in questa Parrocchia il giorno 25 (venticinque) Settembre 1879 (milleottosettantanove) e qui sempre domiciliata, contadina. Furono testimoni conz Vizzone fu Giovanni Sagrestano di chiesa e conz Vittore fu Pietro retto dei Bastiani, ambedue di questa Parrocchia. Le benedizioni nuziali furono impartite nella Santa Messa celebrata in seguito al contratto Matrimonio.

23 Maggio

De Gasperini Vigilio Antonio di Arcangelo e di Basi Angela congiunti dei figli di Calol nato per il 22. 1874. all'ora 4. 1/2 e battezzato oggi dal cap. D. Lorenzo Albini tenuto al P. Fonte da Nicolaotto Carlo dal Cur.

(D. Vittore Gentileghe Arciprete)

Acta de matrimonio (Parroquia de Cesiomaggiore) y de bautismo de Vigilio De Gasperin.
(Parroquia de Lentiai, Bl.).
Atto di matrimonio (Parrocchia di Cesiomaggiore) e battesimo di Vigilio De Gasperin
(Parrocchia di Lentiai, Bl.).

PROVINCIA di BELLUNO

Comune di Cesiomaggiore

UFFICIO DELLO STATO CIVILE

CERTIFICATO DI NASCITA

Si certifica che De Gasperin Vigilio

figlio di Arsangelo e di Rosa
nato in Cesiomaggiore, il giorno
23 del mese di maggio
dell'anno mille 874 come consta da
questi Registri di Stato Civile.

Il presente certificato si rilascia in carta libera per richiesta
certificato penale ad uso emigrazione

Dall'Ufficio Municipale

Cesiomaggiore, li 29-5-1912



L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE Dr. G. G. G.

Certificado de nacimiento de Vigilio De Gasperin y Teresa Gris (Municipio de Cesiomaggiore, Bl.).
Certificado di nascita di Vigilio De Gasperin e Teresa Gris (Comune di Cesiomaggiore, Bl.).

Comune di CESIOMAGGIORE

UFFICIO DELLO STATO CIVILE

Attestato di celebrato matrimonio

Si certifica che nel giorno 29-5-1912
mille 874, nella casa
comune di CESIOMAGGIORE, venne celebrato il matrimonio
tra Vigilio De Gasperin, di anni 34, nato a Cesiomaggiore,
figlio di Arsangelo e di Rosa, residente in Cesiomaggiore,
e di Teresa Gris, di anni 19, nata a Cesiomaggiore,
figlia di Giuseppe e di Giuseppina, residente in Cesiomaggiore.
Questo rilascio da questi registri di matrimonio, al progressivo n. 38
della parte matr. dell'anno 1912.

Si rilascia il presente in carta libera per matrimonio
matrimonio

Dal Municipio di CESIOMAGGIORE, li 29-5-1912



L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE Dr. G. G. G.

Certificado de matrimonio de Vigilio De Gasperin
y Teresa Gris (Municipio de Cesiomaggiore, Bl.).
Certificado di matrimonio di Vigilio De Gasperin
e Teresa Gris (Comune di Cesiomaggiore, Bl.).

PROVINCIA di BELLUNO

Comune di Cesiomaggiore

UFFICIO DELLO STATO CIVILE

CERTIFICATO DI NASCITA

Si certifica che Gris Teresa

figlia di Giuseppe e di Isabella
nata in Cesiomaggiore, il giorno
29 del mese di febbraio
dell'anno mille 879 come consta da
questi Registri di Stato Civile.

Il presente certificato si rilascia in carta libera per richiesta
certificato penale ad uso emigrazione

Dall'Ufficio Municipale

Cesiomaggiore, li 29-5-1912



L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE Dr. G. G. G.

DIOCESI DI Vittorio

Parrocchia di Cesiomaggiore

li 18 Settembre 1931

Il sottoscritto attesta risultare dai Registri
Canonici esistenti in quest'Archivio Parrocchiale
che Modesto De Gasperin, figlio di Vigilio
e di Teresa Gris

è nato in questa Parrocchia il 29-2-1905,
battesimo 1905,
e fu battezzato il 1. Marzo 1905

In fede ecc.

La presente si rilascia in carta semplice



IL PARROCO Don Vittorio

Certificado de nacimiento de Modesto De Gasperin
Parroquia de Cesiomaggiore, Bl.
Certificado di nascita di Modesto De Gasperin
Parrocchia di Cesiomaggiore, Bl.

A. 154.

Anno 1908 (Mille novecento otto)

Soraneen, kuor. 581.

8 / otto / Ottobre

De Gasperini, Delfino-Virilio-Giuseppe, figlio legittimo di Virilio e di Gis Teresa, abitan-
te a Soranen di questa Parrocchia, e candidato in matrimonio nel dì 8 febbrajo 1899, nato
il giorno 4 (sette) del corrente Ottobre, alle ore 4 (una) antimeridiane, fu oggi battezza-
to nella Chiesa di Soranen del Rev. D. Massimiliano Resentena, Curato. Fu Madrina
Gualt. Riva mar. De Bartiani e Levatrice Emma Caterina mar. De Portoli.

De Paul. De Antonio, Torino

Acta de bautismo de Delfino De Gasperin. Parroquia de Cesiomaggiore, Bl.

Atto di battesimo di Delfino De Gasperin. Parrocchia di Cesiomaggiore, Bl.

Clara n.º uno.
 Procentacion
 mekamenial
 del Cincuenta
 Santiago Goepe-
 rting y Humbu.
 Luisa Griebli

[illegible]

(Antonio Lopez) Giacomo De Gasperis
 Illuminato civiltà Arcangelo De Gasperi
 Victor Demme
 c Antonio Gasperi
 Zanatta Giovanni

Giovanni Fiorentini

Acta de matrimonio de Giacomo De Gasperin
y Luisa Crivelli. Huatusco, Ver.

*Atto di matrimonio di Giacomo De Gasperin
e Luigia Crivelli. Huatusco, Ver.*

[illegible]

cy Angel Girones, scieur de la Colonie
Marcel Gosselin, mayores de edad y la
madre. Linda la s'pruente entre si los
argentos, p'paga, satisficacion su contenido
varios los que suplen.

Vincenzo Pittor

mit Familie

Illuminato Crivelli

Democracy Angel

Acta de matrimonio de Vicente Pittol
y Cherubina De Gasperin. Huatusco, Ver.
(27 julio de 1893).

*Atto di matrimonio di Vincenzo Pittol e Cherubina
De Gasperin. Huatusco, Ver.*

acá, de lo que se remite copia certificada al Jefe, con lo que pongo de la presente en su conocimiento para los efectos legales.

[illegible]

Acta de matrimonio de Onorato Pittol
y María Sampieri. Huatusco, Ver.
(8 de julio de 1888).

*Atto di matrimonio di Honorato Pittol
e Maria Zampieri. Huatusco, Ver.*

259	En la Ciudad de Santiago de los rios de la mariona del dia Ante mí se presentaron veinte y seis de Junio de mil ochocientos ochenta y nueve, ante el sus- crito juez del estado civil comparecieron el Ciudadano Victor Sa- mora, casado civilmente, de veintiocho años de edad, color blanco, nacido en la Provincia de Buenos Aires, y ocupo de la Sahara de la Colonia Manuel Jimenez, manifestando que el dia diez y nueve del presente mes, nacio en aquella Colonia la niña Sahara, que presente, hija legítima del expresado y de su esposa Genoveva Gasperini, casada de veintidos años de edad, de la misma nati- vidad y venidada. Suena testigos los Ciudadanos Antonio Sisti- to y Honorato Roldi, mayores de edad, labradores y ocupo de la Colonia. Leida esta acta a lo que en ella intervinieron, manifi- staron la conformidad y firmaron
-----	--

Acta de nacimiento de Sahara Demuner De Gasperin
(hija de Genoveffa). Huatusco, Ver.
(26 de junio de 1889).

Atto di nascita di Sahara Demuner De Gasperin. (figlia di Genoveffa). Huatusco, Ver.

44. En la Ciudad de Huatusco a las once de la Noche en la mañana del día doce de Marzo de mil ochocientos noventa y tres, ante el suceso Juan del castro, todo civil, de esta localidad, comparecieron con el Matrimonio objeto de celebrar solemnemente el célebre Agustín Cesa y a la Señora Isabel de Gasperin, el número natural de Colima, Italia, vecindario en la congregación de Salinas, de veinte años de edad, la Señora Salinas, hija del célebre Antonio Cesa, la Señora Isabel de Gasperin, de la Señora Juana, hija de Gasperin, de edad casada, con domicilio en Salinas, la Señora Isabel de Gasperin dijo ser del mismo origen y fundado de diez y seis años de edad, soltera, hija de los célebres Arcangelo Gasperin y Angela Borey, el número de vecindario, de la segunda vecindario de veinte y tres años de edad, ambos casados, de aquel origen y esta vecindario. Ambos contrayentes manifestaron que verificada su presentación matrimonial el día quince de febrero próximo pasado, que hechas las publicaciones de ella fue el término legal sin que se haya interpuesto impedimento alguno, que después el consentimiento del padre de la prometida y ratificado hoy por el mismo, en este acto, piden al presente juez, autorice su concertada unión. En virtud de lo ha sido llenado todos los requisitos que precisan

la ley relativa. Fueron interrogados los contrayentes, si es su voluntad unirse en matrimonio, tomando y entregándose mutuamente juramento y jurar, y habiendo contestado con la conformidad afirmativa. El Caudal de Agustín Cesa, juez del distrito civil de esta ciudad, que da siguiente declaración: En nombre de la ciudad, declaro, unido en presencia legal, e indisoluble matrimonio, al célebre Agustín Cesa y a la Señora Isabel de Gasperin. Fueron testigos de este acto los señores Ramón Balleza y Antonio Cesa, padre del contrayente, Arcangelo Gasperin, padre de la contrayente, y Quisbada, todos mayores de edad, hábiles y vecinos de la colonia "Marcel González". Después de la presente acta fue el suceso Juan a la contrayente y testigos, y así se acabó el presente y firmaron.

Antonio Cesa
Agustín Cesa

Acta de matrimonio de Agustín Cesa e Isabel De Gasperin. Huatusco, Ver. (12 marzo de 1893).
Atto di matrimonio di Agostino Cesa e Isabella De Gasperin. Huatusco, Ver.

43. En la Ciudad de Huatusco a las once de la tarde del día veintidós de Enero de mil ochocientos noventa y tres, ante el suceso Juan del castro, todo civil, comparecieron el Ciudadano Arcangelo Gasperin, casado de veintiseis años de edad, vecino de la colonia Manuel González Salinas, manifestando que el día veintidós del mes pasado nació el niño Angela, hija legítima del esposo y de Luisa Balleza, casada de veinte años de edad, de la misma vecindario. Presente por testigos a los Ciudadanos José Gasperin y Honorato Pitol, ambos mayores de edad, labradores y vecinos de la colonia Manuel González. Leída esta acta a los que en ella intervinieron manifestaron su conformidad y firmaron los que supieron.

Antonio López
Giacomo De Gasperin
José De Gasperin

Acta de nacimiento de Ángela De Gasperin (hija de Giacomo). Huatusco, Ver. (23 de enero de 1891).
Atto di nascita di Angela De Gasperin. (figlia di Giacomo). Huatusco, Ver.

442. En la Ciudad de Huatusco a las once de la tarde del día catorce de Julio de mil ochocientos noventa y dos, ante el suceso Juan del castro, todo civil, comparecieron el Ciudadano Arcangelo Gasperin, casado de veintiseis años de edad, vecino de la colonia Manuel González Salinas, manifestando que el día catorce del mes pasado nació el niño Arcangelo, hijo legítimo del esposo y de Luisa Balleza, casada de veinte años de edad, de la misma vecindario. Presente por testigos a los Ciudadanos Honorato Pitol y Luis Gasperin, ambos mayores de edad, labradores y vecinos de la colonia Manuel González. Leída esta acta a los que en ella intervinieron manifestaron su conformidad y firmaron los que supieron.

Antonio López
Arcangelo De Gasperin

Acta de nacimiento de Arcangel De Gasperin (hijo de Giacomo). Huatusco, Ver. (14 de Julio de 1892).
Atto di nascita di Arcangelo De Gasperin. (figlio di Giacomo). Huatusco, Ver.